

*Historia de la poesía escrita por mujeres en México, siglos XVI-XX*  
**Proyecto de investigación**

***Participantes***

- Coordinadora general: Dra. Iliana Magdalena Rodríguez Zuleta (Universidad Autónoma de la Ciudad de México).
- Coordinadora del volumen de los siglos XVI-XVIII: Dra. Carmen Araceli Eudave Loera (Universidad Autónoma de la Ciudad de México).
- Coordinadora del volumen del siglo XIX: Dra. Leticia Romero Chumacero (Universidad Autónoma de la Ciudad de México).
- Coordinadora del volumen del siglo XX: Dra. Iliana Magdalena Rodríguez Zuleta (Universidad Autónoma de la Ciudad de México).

***Planteamiento del problema***

La Historia de la Literatura constituye una selección de los autores que gozan de prestigio. Se excluye de ella a una gran parte de las escritoras, que en el imaginario colectivo no son las “representantes” de las corrientes, movimientos o grupos literarios, sino que constituyen —cuando aparecen— excepciones que se adaptan al canon masculino. En México, fuera de sor Juana Inés de la Cruz (“la excepción”), las demás poetas aparecen de manera dispersa y nunca como figuras centrales de corrientes, grupos o movimientos, aunque ya hacia la segunda mitad del siglo XIX y durante el siglo XX aparecen cada vez con más insistencia y con mayor prestigio. El asunto se relaciona principalmente con los roles que se le conceden o no a la mujer en el ámbito del arte, y también con los que nosotras mismas vindicamos en dicho ámbito.

Las Historias de la literatura implican la configuración de un *corpus* de autores consagrados, en tanto que integran a personas quienes, gracias a esta acción antológica, pasan a la posteridad como las figuras señeras de una época. Las grandes ausentes en las Historias han sido las escritoras, situadas en los márgenes de la tradición hasta bien entrado el siglo XX.

Las historias de la literatura se vinculan con el establecimiento de un canon, tal como lo plantea Harold Bloom. Para este autor, el canon se conforma a partir de la calidad literaria que surge de valores puramente estéticos (como se recordará, sitúa a las feministas en la Escuela del Resentimiento). Sin embargo, y desde otra perspectiva, Terry Eagleton opina que no hay algo que se pueda concebir como universal en la literatura, pues el criterio de calidad literaria resulta variable, además de que lo que hoy es literario antes pudo haber sido filosófico o científico.

Por su parte, las teóricas literarias feministas han participado en la discusión sobre el canon. Para Patrocinio P. Schweickart, por ejemplo,

Un canon androcéntrico genera estrategias de interpretación androcéntricas, que a su vez favorecen la canonización de textos androcéntricos y la marginación de los ginocéntricos. Para romper con este círculo, las críticas feministas deben luchar en dos frentes: por un lado, revisar el canon para incluir en él un número significativo de obras escritas por mujeres, y por el otro desarrollar estrategias de lectura que resulten coherentes con los intereses, experiencias y recursos formales que constituyen esos textos (133).

Annette Kolodny asevera que estamos “obligadas, si queremos sobrevivir, a desafiar la autoridad (aceptada y por lo general masculina) que tradicionalmente ha tenido el poder de determinar qué puede escribirse y cómo debe leerse” (172).

La presente investigación parte de la teoría literaria feminista, en tanto que intenta revisar el canon, además de proponer estrategias de lectura adecuadas para la comprensión de textos escritos por mujeres.

### ***Justificación***

Si bien las antologías de la poesía escrita por mujeres en México se inauguran en el siglo XIX —señaladamente con la que preparó José María Vigil con motivo de la conmemoración del Descubrimiento de América y en el marco de la Exposición Colombina de Chicago en 1893—, y cada vez son más numerosas, aún falta un estudio general del asunto. Por otro lado, existen estudios de épocas o autoras en particular, algunos muy buenos, como el de Josefina Muriel sobre la época colonial o el de Lilia del Carmen Granillo Vázquez sobre el siglo XIX, pero falta una integración del panorama.

### ***Fundamentación***

Se parte de la teoría literaria feminista francesa, así como de la crítica literaria feminista norteamericana, en un ánimo sincrético que se adapte a las particularidades mexicanas. En general, el feminismo pone en crisis las interpretaciones de los hechos culturales para aportar nuevas interpretaciones. Específicamente en el campo literario, el feminismo ha leído desde diversas perspectivas las antes silenciadas experiencias femeninas, las cuales no habían sido incluidas en lo que el canon considera literatura. Es el caso de expresiones poéticas sobre los erotismos femeninos (heterosexual, lesbiano, bisexual, transgénero), sobre las vivencias del ámbito privado —el cual, ya se sabe, tiene importancia pública y política—, sobre la especificidad de la corporalidad femenina, etcétera.

Así pues, desde una óptica feminista, la poesía creada por mujeres abarcaría no sólo las producciones cultas prestigiosas —como la obra lírica de sor Juana Inés de la Cruz o la de las ganadoras del Premio Aguascalientes en el siglo XX— sino también producciones no consideradas dentro del canon: los poemas de monjas incluidos en sus

diarios espirituales, los poemas de mujeres en publicaciones periódicas del siglo XIX o las canciones compuestas por autoras como María Grever durante el siglo XX, por ejemplo.

También desde una óptica feminista, temas como los erotismos femeninos y la corporalidad de las mujeres en la poesía cobran relevancia. La obra de autoras como Iliana Godoy, Reyna Barrera o Silvia Tomasa Rivera (del siglo XX), por ejemplo, se constituyen en interesantes objetos de estudio, toda vez que expresan diversas sexualidades explícitamente en su poesía. Otras experiencias de las mujeres, como la vivencia conjunta de lo público y lo privado —como en el caso de Rosario Castellanos— resultan esenciales para los estudios literarios feministas.

### ***Principales aspectos metodológicos***

El equipo de investigación está conformado por tres coordinadoras de las respectivas épocas que tratará la Historia, además de una coordinadora general del proyecto. Cada coordinadora de volumen elaborará y publicará una convocatoria abierta para la conformación de un grupo de trabajo que desarrollará cada volumen. Las y los investigadores interesados mandarán resúmenes de sus propuestas de artículos, así como sus fichas curriculares. Estos resúmenes serán dictaminados por el comité editorial del proyecto, conformado por las tres especialistas mencionadas. Una vez entregados los artículos, estos se enviarán a dictamen a personas especialistas externas a la UACM. Por último, el comité editorial del proyecto integrará los volúmenes y los entregará para su publicación.

Cabe señalar que cada coordinadora de volumen elaborará la convocatoria particular atendiendo a los lineamientos generales de este proyecto. Las y los investigadores participantes en cada volumen podrán usar cualquier acercamiento

teórico en sus artículos, pero se les hace la recomendación de atender al enfoque feminista del proyecto.

### ***Objetivos generales***

- Revalorar la obra de las poetisas mexicanas a partir de la teoría literaria feminista.
- Visibilizar y vindicar la obra de poetisas excluidas del canon o menospreciadas por la crítica.
- Reflexionar sobre el concepto de poesía lírica, incluir en ella prácticas escriturales afines.
- Valorar la posible continuidad de las obras, las relaciones entre ellas, y ponderar su distribución espacial y temporal.

### ***Hipótesis***

- La visibilización y la vindicación de obras líricas de mujeres no consideradas en el canon ampliará y enriquecerá el panorama general de la literatura mexicana.
- La revalorización de la obra de poetisas mexicanas mostrará algunas formas discursivas de resistencia cultural.
- La revisión de prácticas escriturales afines con la poesía lírica replanteará la comprensión de la producción literaria de las mujeres.
- Existe una tradición poética femenina a partir de la segunda mitad del siglo XIX, que se extiende hasta nuestros días.

### ***Resultados o productos esperados***

- Integración de una “Historia de la poesía escrita por mujeres en México” en tres volúmenes: siglos XVI-XVIII, siglo XIX y siglos XX-XXI.

### ***Bibliografía***

- Alboukrek, Aarón y Esther Herrera. *Diccionario de escritores hispanoamericanos del siglo XVI al siglo XIX*. México: Larousse, 1998.
- Álvarez, Griselda. *10 mujeres en la poesía mexicana del siglo XX*. México: Colección Metropolitana, 1974.
- Anaya, José Vicente y Guadalupe Salas. *Evas de un Paraíso Reencontrado. Poesía de las mujeres de Chihuahua*. Chihuahua, Chihuahua: Universidad Autónoma de Chihuahua, 1995.
- Arambel-Guiñazu, María Cristina. *Las mujeres toman la palabra: escritura femenina del siglo XIX en Hispanoamérica*. Frankfurt am Main: Vervuert / Madrid: Iberoamericana, 2001. 2 volúmenes.
- Aranda Pamplona, Hugo. *Biobibliografía de los escritores del Estado de México*. México: Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Bibliográficas, 1978.
- Araújo, Nara y Teresa Delgado, editoras. *Textos de teorías y críticas literarias (Del formalismo a los estudios poscoloniales)*. México: Universidad Autónoma Metropolitana-Universidad de La Habana, 2003.
- Bloom, Harold. *El canon occidental*. Barcelona: Anagrama, 1995.
- Campaña, Mario. *Casa de luciérnagas. Antología de poetas hispanoamericanas de hoy*. Barcelona: Bruguera, 2007.
- Campos Moreno, Araceli, edición anotada y estudio preliminar. *Oraciones, ensalmos y conjuros mágicos del Archivo Inquisitorial de la Nueva España*. México: El Colegio de México, 2001.
- Carballo, Emmanuel. *Diccionario crítico de las letras mexicanas en el siglo XIX*. Con la colaboración de Jesús Gómez Morán y Norma Elizabeth Salazar Hernández. México: Océano, Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, 2001.

- Cixous, Hélène. "La joven nacida". Nara Araújo y Teresa Delgado, editoras. *Textos de teorías y críticas literarias (Del formalismo a los estudios poscoloniales)*. México: Universidad Autónoma Metropolitana-Universidad de La Habana, 2003. 515-558.
- Cruz Osorio, Iván, selección. *El vértigo de los aires. Poesía latinoamericana (1974-1985)*. Prólogos de Iván Osorio Cruz, Héctor Carreto y Jocelyn Pantoja. Traducción del portugués de Alberto Trejo. Ecatepec de Morelos, México: Municipio de Ecatepec-Asociación de Escritores de México-Instituto de la Juventud-La Pirámide Centro Cultural, 2007.
- Díaz Roig, Mercedes y María Teresa Miaja, selección, prólogo y notas. *Naranja dulce, limón partido. Antología de la lírica infantil mexicana*. Ilustraciones de Iliana Fuentes. México: El Colegio de México, 1991.
- Domínguez Michael, Christopher. *Diccionario crítico de la literatura mexicana (1955-2005)*. México: Fondo de Cultura Económica, 2007.
- Domínguez, José Luis. *El jardín del colibrí. Poesía escrita por mujeres en Chihuahua*. Chihuahua, Chihuahua: Instituto Chihuahuense de Cultura, 2002.
- Eagleton, Terry. *Una introducción a la teoría literaria*. México: Fondo de Cultura Económica, 1988.
- Echeverría, Adán y Armando Pacheco, compiladores. *Del silencio hacia la luz: mapa poético de México. Poetas nacidos en el período 1960-1989*. Disco compacto. Mérida, Yucatán: Ediciones Zur-Catarsis Literaria El Drenaje, 2008.
- Escalante, Evodio, selección y prólogo. *Poetas de una generación. 1950-1959*. México: Universidad Nacional Autónoma de México, 1988.
- Fe, Marina, coordinadora. *Otramente: lectura y escritura feministas*. México: Universidad Nacional Autónoma de México-Fondo de Cultura Económica, 1999.
- Flores, Ángel y Kate Flores. *Poesía feminista del mundo hispánico (desde la Edad Media hasta la actualidad)*. Antología crítica. México: Siglo XXI, 1984.
- García Icazbalceta, Joaquín. *Bibliografía mexicana del siglo XVI: Catálogo razonado de libros impresos en México de 1539 a 1600, con biografías de autores y otras ilustraciones, precedido de una noticia acerca de la introducción de la imprenta en México*. México: Fondo de Cultura Económica, 1954.
- García Icazbalceta, Joaquín. *Francisco Terrazas y otros poetas del siglo XVI*. Madrid: J. Porrúa Turanzas, 1962.

- Gil, Eve. *La nueva ciudad de las damas*. México: Universidad Nacional Autónoma de México, 2009.
- González, Martha. Comunicación personal. 2010.
- Gordon, Samuel. “Breve atisbo metodológico a la poesía mexicana de los años setenta y ochenta”. *Poesía mexicana reciente: aproximaciones críticas*. Comp. Samuel Gordon. México: Ediciones y Gráficos Eón-The University of Texas at El Paso, 2005. 105-126.
- Granillo Vázquez, Lilia del Carmen. *Escribir como mujer entre hombres. Historia de la poesía femenina mexicana del siglo XIX*. México: Universidad Autónoma Metropolitana-Azcapozalco, 2010.
- Guerra, Lucía. *Mujer y escritura. Fundamentos teóricos de la crítica feminista*. México: Universidad Nacional Autónoma de México, Programa Universitario de Estudios de Género, 2007.
- Hooks, Bell. “Devorar al otro: deseo y resistencia”. Nara Araújo y Teresa Delgado, editoras. *Textos de teorías y críticas literarias (Del formalismo a los estudios poscoloniales)*. México: Universidad Autónoma Metropolitana-Universidad de La Habana, 2003. 725-754.
- Kirkpatrick, Susan. “Liberales y románticas”. Isabel Morant, directora. *Historia de las mujeres en España y América Latina, III. Del siglo XIX a los umbrales del XX*. Madrid: Cátedra, 2006. 119-141.
- Kolodny, Annette. “Un mapa para la relectura, o el género y la interpretación de textos literarios”. Marina Fe, coordinadora. *Otramente: lectura y escritura feministas*. México: Fondo de Cultura Económica-Programa Universitario de Estudios de Género, 1999. 152-174.
- Langagne, Eduardo y Juan Domingo Argüelles, selección. *Premio Nacional de Poesía Joven de México. Treinta años*. México: Consejo Nacional para la Cultura y las Artes-Secretaría de Cultura de Jalisco, 2004.
- Lara Valdez, Josefina y Russell M. Cluff, compiladores. *Diccionario bio-bibliográfico de escritores de México nacidos entre 1920 y 1970*. México: Instituto Nacional de Bellas Artes, Centro Nacional de Información y Promoción de la Literatura - Brigham Young University, 1994.
- Lara Valdez, Josefina, compiladora. *Diccionario biobibliográfico de escritores contemporáneos de México*. México: Instituto Nacional de Bellas Artes, 1988.



- Lavrin, Asunción y Rosalva Loreto L., editoras. *Diálogos espirituales. Manuscritos femeninos hispanoamericanos, siglos XVI-XIX*. Puebla: Benemérita Universidad Autónoma de Puebla-Universidad de las Américas Puebla, 2006.
- Méndez Plancarte, Alfonso, estudio, selección y notas. *Poetas novohispanos. Primer siglo (1521-1621), Segundo siglo (1621-1721)*. 2ª y 3ª eds. México: Universidad Nacional Autónoma de México, 1991 y 1995. 1 y 2 vols.
- Mendiola, Víctor Manuel, Miguel Ángel Zapata y Miguel Gomes. *Tigre la sed. Antología de poesía mexicana contemporánea*. Madrid: Hiperión, 2006.
- Millán, María del Carmen. *Diccionario de Escritores Mexicanos: Panorama de la literatura mexicana*. México: Universidad Nacional Autónoma de México, 1967.
- Muñoz Fernández, Ángel. *Fichero bio-bibliográfico de la literatura mexicana del siglo XIX*. México: Factoría Ediciones, 1995. 2 tomos.
- Muriel, Josefina. “La poesía femenina en el virreinato”. *Cultura femenina novohispana*. México: Universidad Nacional Autónoma de México, 2000. 121-312.
- Ocampo, Aurora, coordinadora. *Diccionario de escritores mexicanos siglo XX: desde las generaciones del Ateneo y Novelistas de la Revolución hasta nuestros días*. México: Universidad Nacional Autónoma de México, 1988-2008. 9 tomos.
- Ortega, Julio, compilador. *Antología de la poesía latinoamericana del siglo XXI. El turno y la transición*. 2ª ed. México: Siglo XXI, 2001.
- Ortega, Julio, selección, prólogo y notas, *Antología de la poesía hispanoamericana actual*. México: Siglo XXI Editores, 1996.
- Peart, Alejandra, selección. *Mujeres poetas de México. Antología poética (1940-1965)*. Prólogo de Yussel Dardón. México: Atemporia Poesía, 2008.
- Robles, Martha. *Escritoras en la cultura nacional. La sombra fugitiva*. México: Diana, 1989. 2 tomos.
- Romero Chumacero, Leticia. “En redes lánguidas cautiva. Cinco sonetos eróticos de Concha Urquiza”. *Tema y variaciones de literatura*. Núm. 21, julio-diciembre de 2003. 269-295.
- Romero Chumacero, Leticia. “Las claves de la diferencia sexual en una carta de sor Juana Inés de la Cruz”. *Duoda: Revista d'estudis feministes*. Núm. 24, 2003. 39-55.
- Romero Chumacero, Leticia. “Laura Méndez de Cuenca: el canon de la vida literaria decimonónica mexicana”. *Relaciones*. Zamora, Michoacán. Vol. 29, núm. 113, invierno de 2008. 107-141.

- Rodríguez Zuleta, Iliana, “La crítica de la feminidad en las poetisas de la Generación de los Cincuenta”, en *Revista de Literatura Mexicana Contemporánea*, El Paso-México, University of Texas at El Paso-Ediciones Eón, enero-marzo de 2009, año XV, vol. 16, núm. 40, pp. 17-28.
- Ruiz Castañeda, María del Carmen, Sergio Márquez Acevedo. *Diccionario de seudónimos, anagramas, iniciales y otros alias usados por escritores mexicanos y extranjeros que han publicado en México*. México: Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Bibliográficas, 2000.
- Saavedra, Aurora Mayra, selección y estudio. *Las divinas mutantes. Carta de relación del itinerario de la poesía femenina en México*. México: Universidad Nacional Autónoma de México-Praxis-Instituto Mexiquense de Cultura-Sociedad General de Escritores de México-Instituto Politécnico Nacional, 1996.
- Saavedra, Aurora Mayra, Maricruz Patiño y Leticia Luna. *Trilogía poética de las mujeres en Hispanoamérica. Pícaras, místicas y rebeldes*. 3 tomos. México: La cuadrilla de la langosta-Consejo Nacional para la Cultura y las Artes-Universidad Autónoma Metropolitana-Universidad Nacional Autónoma de México-Fundación Bancomer, 2004.
- Schweickart, Patrocinio P. “Leyéndo(nos) nosotras mismas: hacia una teoría feminista de la lectura.” Marina Fe, coordinadora. *Otramente: lectura y escritura feministas*. México: Fondo de Cultura Económica-Programa Universitario de Estudios de Género, 1999. 112-151.
- Tenorio, Martha Lilia. *Poesía novohispana. Antología*. 2 tomos. México: El Colegio de México, 2010.
- Tovar Ramírez, Aurora. *Mil quinientas mujeres en nuestra conciencia colectiva. Catálogo biográfico de mujeres en México*. México: Documentación y Estudios de Mujeres, A.C., 1996.
- Valdés, Héctor, antología, introducción y notas. *Poetisas mexicanas, siglo XX*. México: Universidad Nacional Autónoma de México, 1976.
- Vázquez Valdez, María. *Voces desdobladas. Unfolded voices. Retratos de mujeres poetisas de México y Estados Unidos*. Elsa Cross, Isabel Fraire, Mónica Mansour, Sharon Olds, Margaret Randall y Anne Waldman. México: Universidad Autónoma Metropolitana-Alforja, 2004.
- Vergara, Gloria. *Identidad y memoria en las poetisas mexicanas del siglo XX*. México: Universidad Iberoamericana, 2007.

Vigil, José María, antología y prólogo. *Poetisas mexicanas. Siglos XVI, XVII, XVIII y XIX*. Edición facsimilar. Ana Elena Díaz Alejo y Ernesto Prado Velázquez, estudio preliminar. México: Universidad Nacional Autónoma de México, 1977. [México, Oficina Tipográfica de la Secretaría de Fomento, 1893.]